

D 140,4, D-PG 140,4  
E 145.4 , E 150.2, E 160.1  
Navodila za uporabo



Navodila so razdeljena na 3 dele. Del 1:3 Varnostna navodila. Del 2:3 Navodila za uporabo. Del 3:3 Tehnične specifikacije in pojasnila.

## Del 1:3 Varnostna navodila

 Pred prvo uporabo naprave natančno preberite navodila za uporabo. Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.

 Varnostna navodila s tem simbolom je treba upoštevati, da bi se izognili telesnim poškodbam in materialni škodi.

### Opozorilo

 Ta naprava je zasnovana za uporabo s čistilnimi sredstvi, ki jih ponuja ali priporoča družba Nilfisk. Uporaba drugih čistilnih sredstev lahko ogrozi varnost naprave.

 Nepravilna uporaba visokotlačnega vodnega curka je nevarna. Vodnega curka nikoli ne usmerjajte v ljudi, električne naprave in napeljave predstavljali v samo napravo.

 Naprave ne uporabljajte v bližini oseb, ki ne nosijo zaščitnih oblačil.

 Vodnega curka nikoli ne usmerjajte proti sebi ali drugim osebam, npr. da bi očistili svoje ali njihove čevlje.

 Nevarnost eksplozije - ne pršite vnetljivih tekočin.

 Visokotlačnih čistilnikov ne smejo uporabljati otroci ali osebe, ki niso bile usposobljene za njihovo uporabo.

 Visokotlačne cevi, priključki in spojke odločilno prispevajo k varnosti naprave. Uporabljajte samo cevi, priključke in spojke, ki jih priporoča družba Nilfisk.

 Za zagotovitev varnosti naprave uporabljajte samo originalne nadomestne dele, ki jih priporoča družba Nilfisk.

 Ko voda steče skozi nepovratne ventile, velja, da je ni mogoče piti.

 Naprave ne uporabljajte, če je poškodovan napajalni kabel ali drugi pomembni deli naprave, npr. varnostne naprave, visokotlačne cevi, pršilna pištola.

 Neustrezni podaljski solahko nevarni. Če uporabljate podaljšek, se prepričajte, da je primeren za uporabo na prostem. Priključek mora biti vedno suh in odmaknjen od tal. V ta namenje priporočljiva uporaba kabelskega koluta.

priporočljivo. To pomeni, da mora biti priključek vsaj 60 mm nad tlemi.

 Vedno izklopite aparat in izteč iz električnega omrežja, ko ga pustite brez nadzora, ko je delo končano, ko se aparat preoblikuje v drugo funkcijo ali ko je treba opraviti popravilo in vzdrževanje.

 Pri uporabi visokotlačnih čistil lahko nastanejo aerosoli. Vdihavanje aerosolov je lahko škodljivo za zdravje. Za zaščito pred aerosoli je treba po potrebi in glede na delovno okolje nositi respirator razreda FFP 2 ali enakovreden pripomoček.

### Predvidena uporaba in pogoji odgovornosti

- Serie C, D, E in P so namenjene le za običajno čiščenje v gospodinjstvu, ki se izvaja v pokončnem položaju. Vsaka drugačna uporaba se šteje za nepravilno uporabo.
- Z visokotlačnim čistilnikom lahko z različnimi tlaki in čistilnimi sredstvi opravite različne naloge čiščenja in dosežete različne rezultate. Vedno upoštevajte navodila za uporabo in odstranjevanje čistilnih sredstev ter navodila za pravilno ravnanje v nujnih primerih.
- Naprave ne uporabljajte pri temperaturah pod 0 °C. V nobenem primeru ne smete uporabljati zamrznjenih naprav. Naprave ne uporabljajte v zaprtih prostorih in je med uporabo ne pokrivajte. To se šteje za nepravilno uporabo. Nepravilne nastavitev tlaka, nepravilna čistilna sredstva in/ali nepravilni nameni uporabe lahko povzročijo poškodbe aparata, površin, materialov ali drugih aparatov.

Vse našteto se šteje za nepravilno uporabo. Družba Nilfisk ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi nepravilne ali neprimerne uporabe.

Na naši spletni strani [www.getstarted.nilfisk.com](http://www.getstarted.nilfisk.com) najdete dodatna navodila in informacije o uporabi, nujnih ukrepih in odstranjevanju.

### Varnostne naprave in njihovo delovanje

Ko sprožilec spustite, se naprava samodejno ustavi. S ponovnim pritiskom na sprožilec se nadaljuje vodni curek. Razprtislna pištola ima napravo za zaklepanje. Ko je ta zaskočena, sprožilca ni mogoče sprožiti.

Naprava je opremljena z avtomatsko, samonastavljivo toplotno zaščito. Če se naprava pregreje, prekine napajanje z električno energijo. Nato morate počakati, da se aparat ohladi. Vgrajen je tudi hidravlični varnostni ventil za zaščito sistema pred prevelikim tlakom.

## Varnostna navodila

Napravo priključite le na vtičnice, ki jih je namestil usposobljen električar in so v skladu s standardom IEC 603641. V omrežni priključek je priporočljivo vgraditi odklopnik preostalega toka, ki prekine napajanje, če se v času, daljšem od 30 ms, pojavi uhajalni tok v zemljo, večji od 30 mA.

- Uporabite počasi pihajoče varovalke za zagon motorja z lastnostmi enosmernega toka v skladu z IEC 9472 ali podobnim standardom zunaj IEC.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati pooblaščeni prodajalec Nilfisk ali druga usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Naprav, za katere sta podani dve specifikaciji napetosti in frekvence, ni treba nastavljati ločeno.
- Poskrbite, da se otroci ne bodo igrali z napravo. igra.
- Upravljač in vse osebe v neposredni bližini delovnega območja morajo sprejeti ukrepe za zaščito pred letečimi delci.
- Pri uporabi naprave vedno nosite zaščitne čevlje, respirator, zaščito sluha, zaščitna očala in zaščitna oblačila.
- Visok tlak, ki ga ustvarja naprava, je poseben vir nevarnosti. Pršilno palico trdno držite v obeh rokah. Med delovanjem lahko pride do odboja ali nenadnega navora.
- Informacije o moči povratnega udarca so na voljo v DÉLU 3:3.

Med prevozom: aparat postavite vodoravno na spodnjo stran in ga pritrdite s trakovi.

## V EU

Visokotlačnih čistilnikov ne smejo uporabljati ali vzdrževati otroci. To napravo lahko uporablajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, če so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo morebitne nevarnosti.

## Del 2:3 Navodila za uporabo

Vsebuje splošni pregled naprave in elementov delovanja ter ilustrirana poglavja o pripravi, delovanju, priključitvi vode, shranjevanju in vzdrževanju s strani uporabnika.

## A Razpakiranje in priprava

Sledite ilustracijam v razdelku A.

## B Priključek na cev za pitno vodo

⚠ Visokotlačni čistilniki niso primerni za priključitev na cevi za pitno vodo. Pred priključitvijo naprave na cev za pitno vodo vedno upoštevajte veljavne nacionalne predpise in uporabite cevni separator, če je to potrebno.

- Uporabite vrtno cev  $\frac{1}{2}$ ", 1025 m.
- Sledite ponazoritvam v razdelku B.

## C Priključitev na druge vodne vire

Napravo lahko na primer priključite na rezervoarje za deževnico, reke, jezera, cisterne itd. in jo uporabljate v načinu sesanja. Sledite slikam v razdelku C.

## D Sestavljanje pršilne pištote in naprave

Samo za seriji CPG in DPG. Ko vstavite baterijo D1.1, imate 2 minuti časa, da sestavite brizgalno pištolo in napravo. Lučka med ~~iskanjem~~ naprave utripa oranžno. Po uspešnem sestavljanju lučka ugasne. Sledite slikam od D1.1 do D1.5. Če se sestavljanje prekliče, sledite slikam od D2.1 do D2.5. Napajanje je označeno z zeleno lučko. Glejte slike D3.1 in D3.2.

## E Napravo pustite brez nadzora > 5 min.

⚠ Oglejte si navedena opozorila. Upoštevajte ilustracije v poglavju E.

## F Po uporabi in skladiščenju

Po uporabi: vedno izklopite napravo Da preprečite poškodbe zaradi zmrzali, vedno odstranite vso vodo iz naprave in njene dodatne opreme. Izvlecite vtič iz električnega omrežja. Odklopite cev za dovod vode. Zvijete omrežni kabel in visokotlačno cev, da preprečite poškodbe kabla, visokotlačne cevi in priključkov. Napravo je treba hraniti na mestu, ki je zaščiteno pred zmrzaljo.

- Sledite ilustracijam v F.

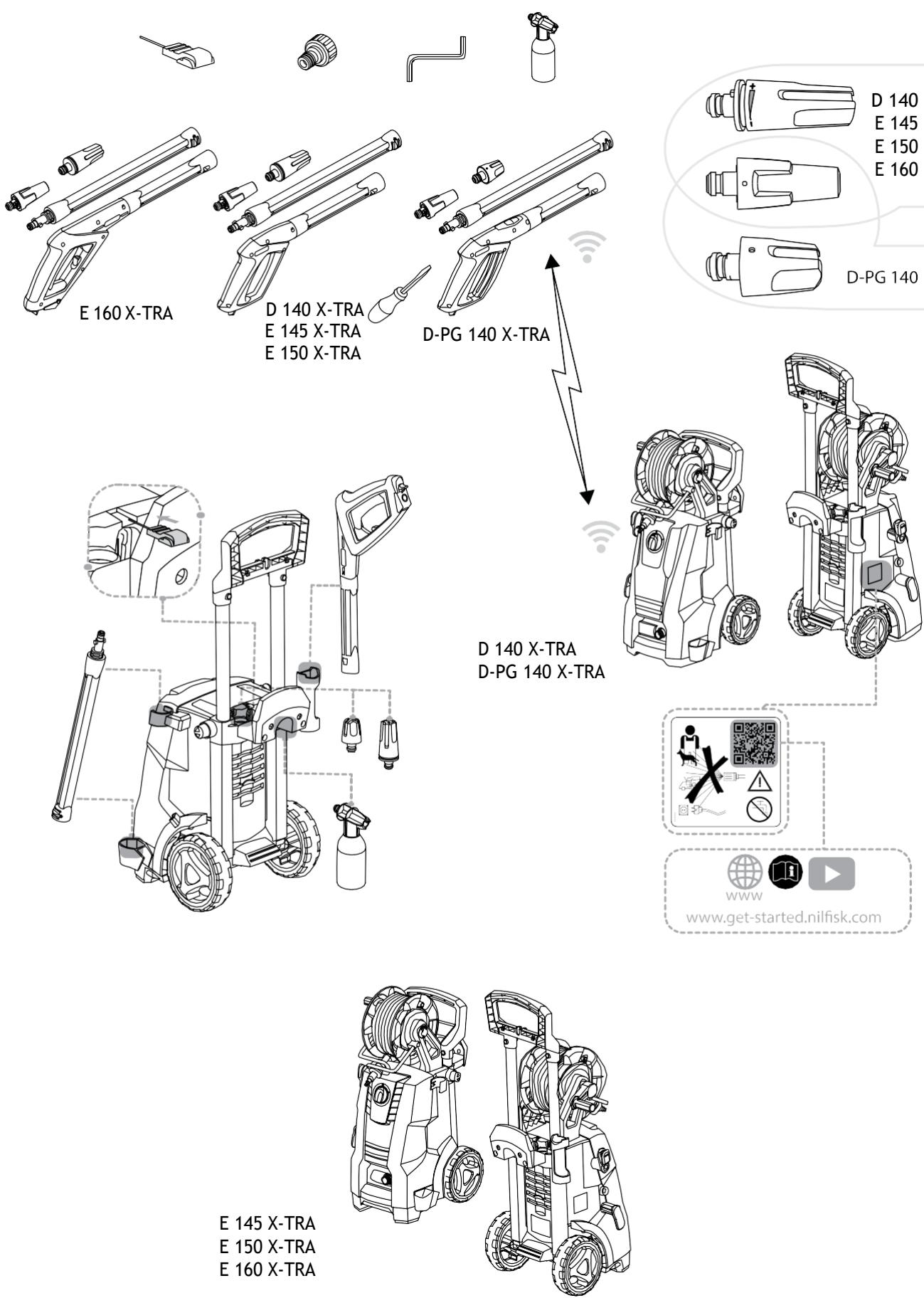
## G Vzdrževanje, pregled in popravilo

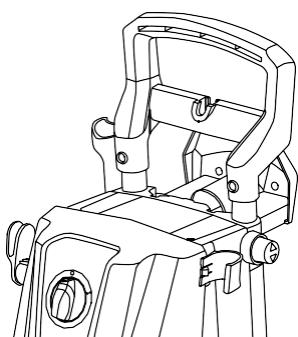
Preden aparat po daljšem skladiščenju ~~začnete~~ uporabljati, ga je treba servisirati.

⚠ Pred uporabo vedno preverite, ali so naprava in dodatki poškodovani. Če odkrijete poškodbe, upoštevajte navedena opozorila.

- Nikoli ne izvajajte vzdrževalnih del, ki niso opisana v priročniku. Če se naprava ne zažene, se ustavi, prihaja do nihanja tlaka, motor brni, pregorevajo varovalke ali iz kopita ne ~~pričakujete~~voda, si oglejte navodila za odpravljanje težav na naši spletni strani [www.getstarted.nilfisk.com](http://www.getstarted.nilfisk.com). Popravila lahko izvajajo le pooblaščene delavnice Nilfisk z uporabo originalnih nadomestnih delov Nilfisk.
- Pri vzdrževanju, ki ga izvaja uporabnik, upoštevajte ilustracije v poglavju G.

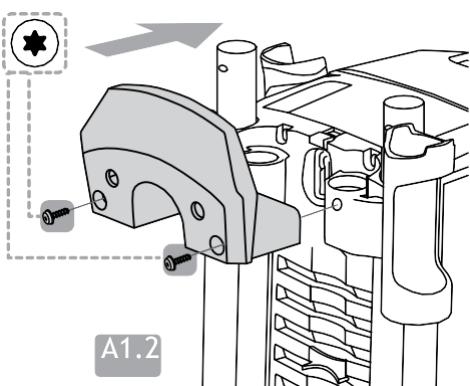
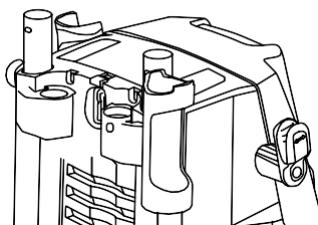
## Del 2:3 Navodila za uporabo



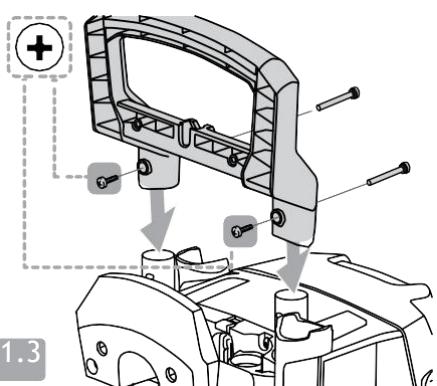
**A**

- x2
- x2
- x2

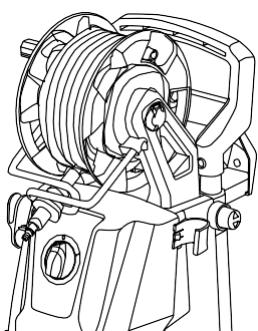
A1.1



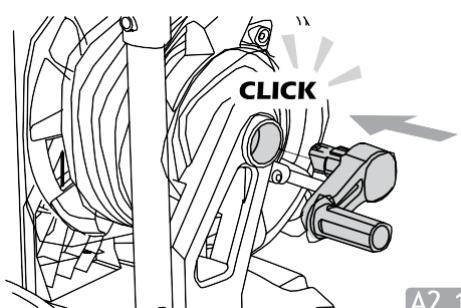
A1.2



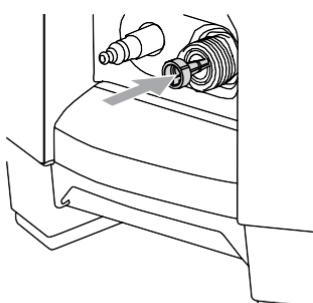
A1.3



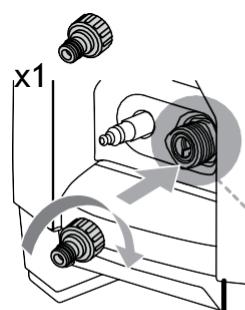
A2.1

**CLICK**

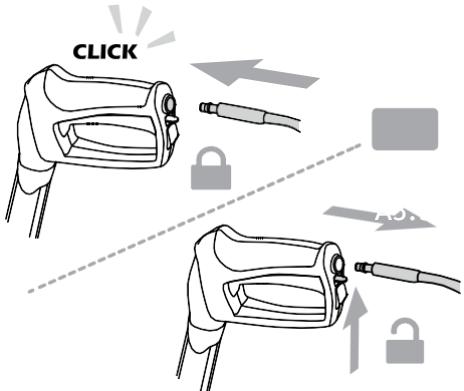
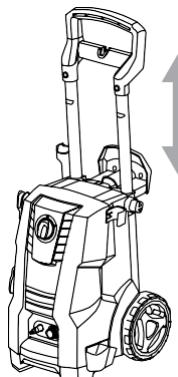
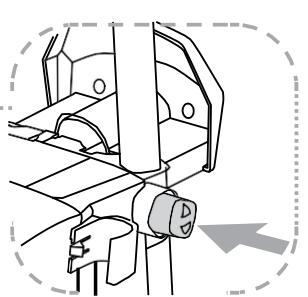
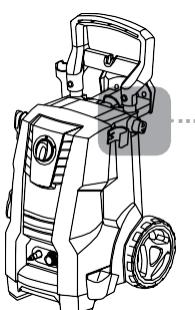
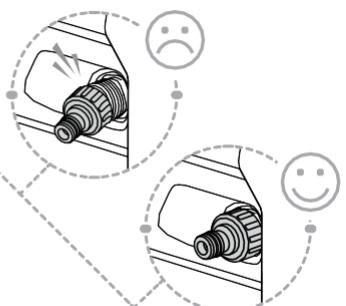
A1.4

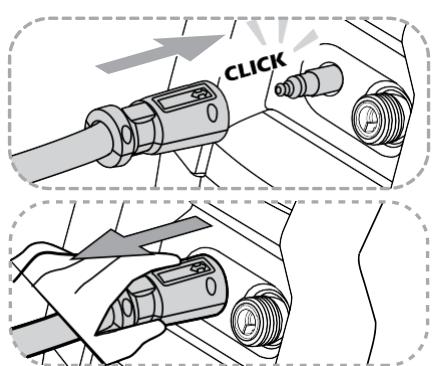


A1.5

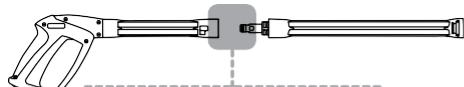


A1.6

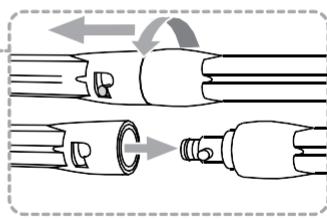


**A**

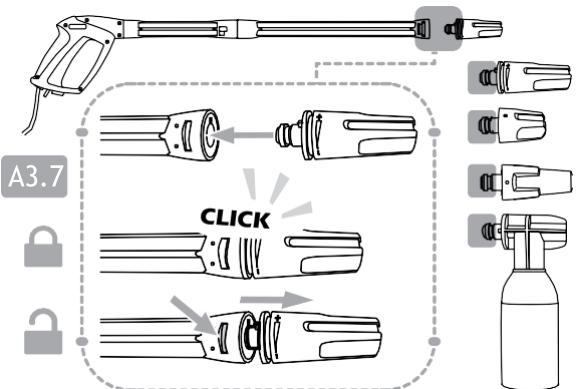
A3.4



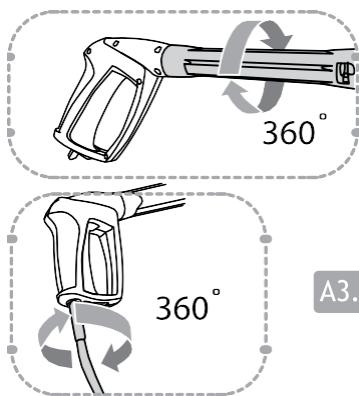
A3.5



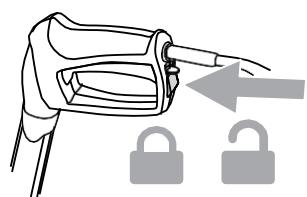
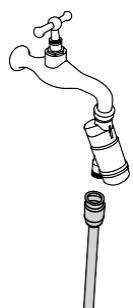
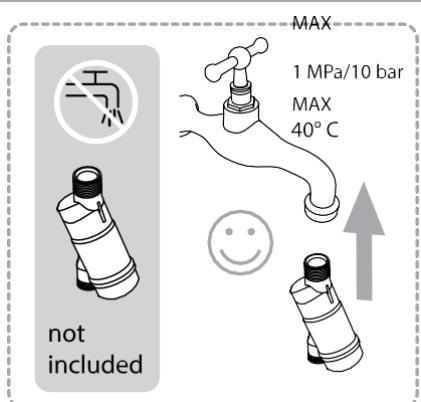
A3.6



A3.7



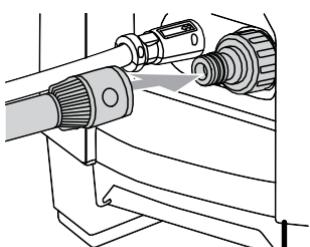
A3.8

**B**

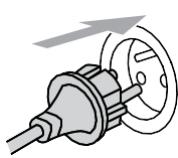
B1.2



B1.3



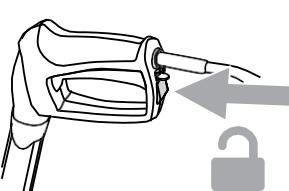
B1.4



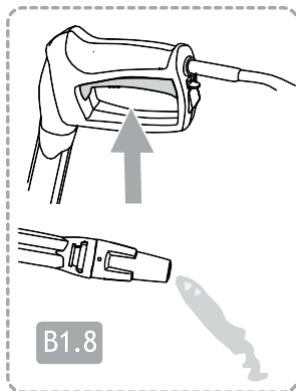
B1.5



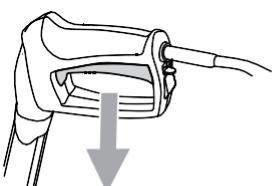
B1.6



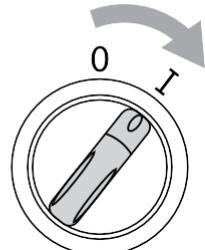
B1.7



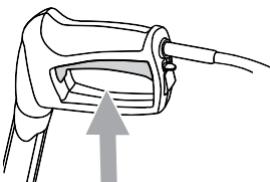
B1.8



B1.9



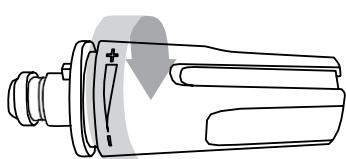
B1.10



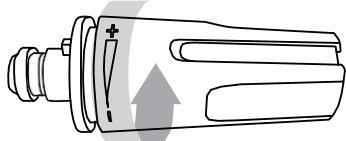
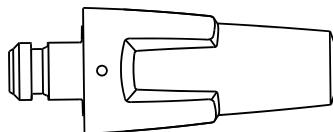
B1.11



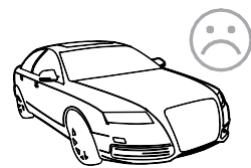
B1.12

MPa  
bar

B2.1

MPa  
bar

B2.2

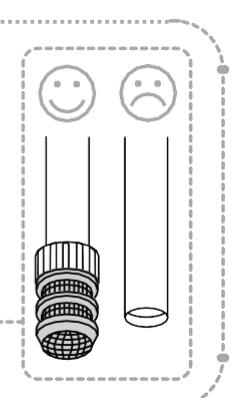


## C

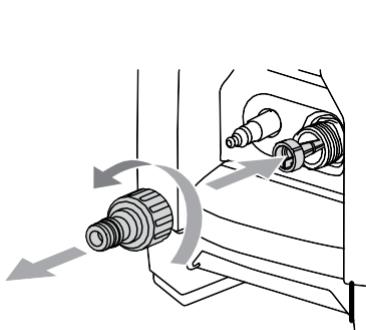
MAX 3m  
  
not included

MAX 1m

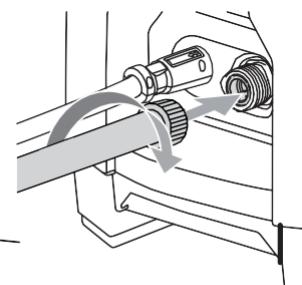
MAX 20° C



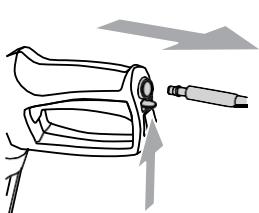
MIN 1/2"



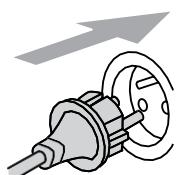
C1.1



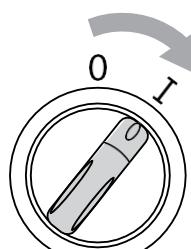
C1.2



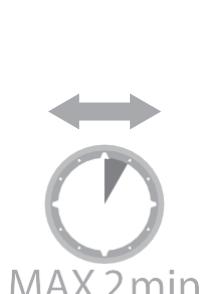
C1.3



C1.4



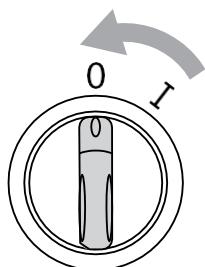
C1.5



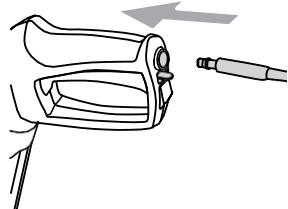
MAX 2min



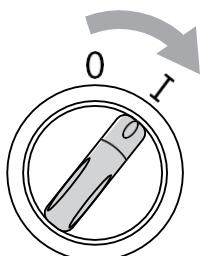
C1.6

**C**

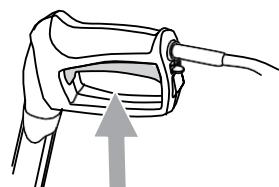
C1.7



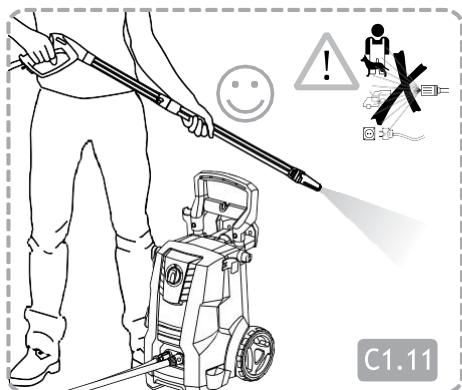
C1.8



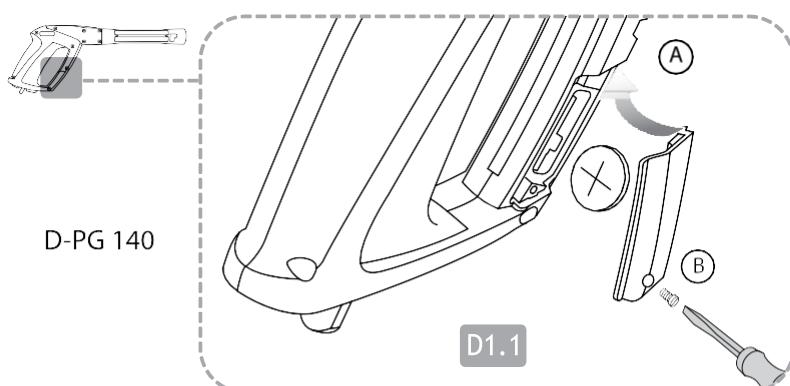
C1.9



C1.10

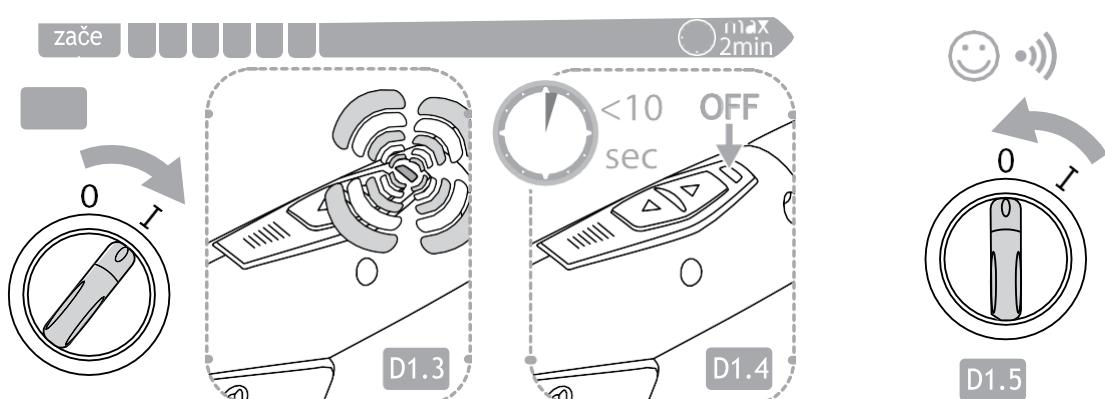


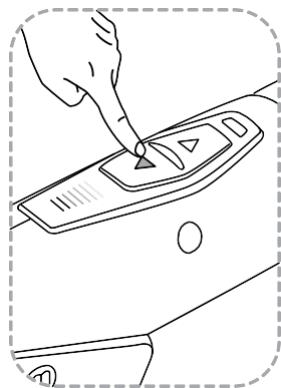
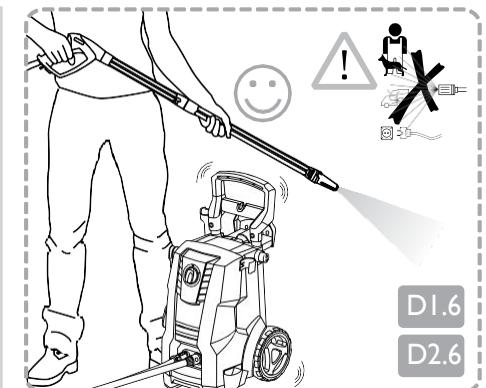
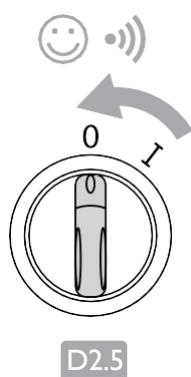
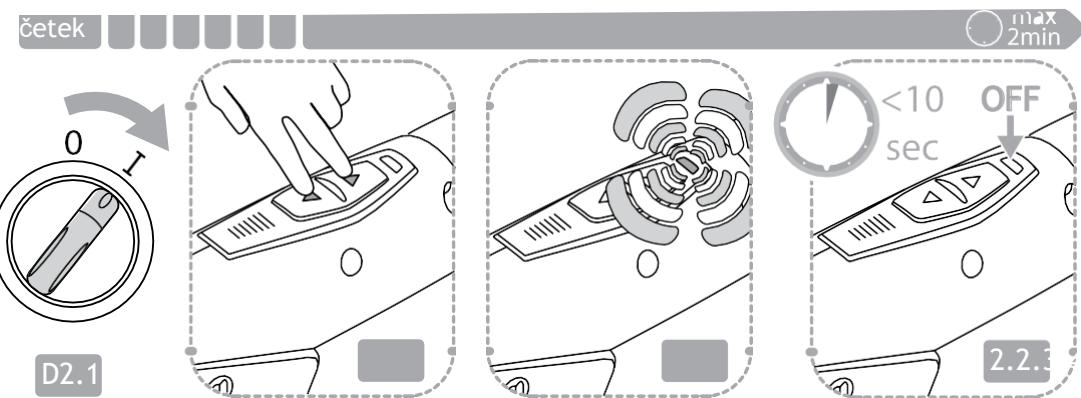
C1.11

**D**

D-PG 140

D1.1

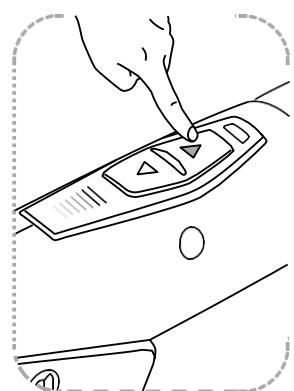


**D**

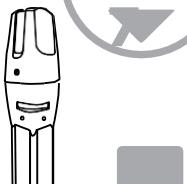
MPa  
bar



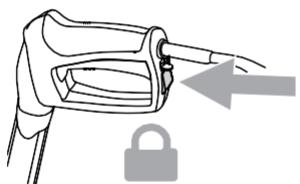
D3.1



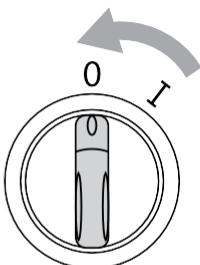
MPa  
bar

**E**

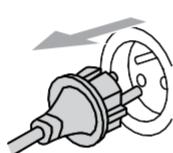
&gt;5min



E1.1



E1.2



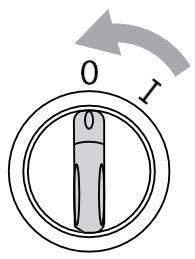
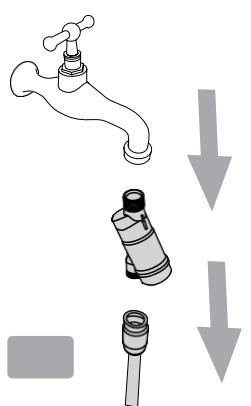
E1.3



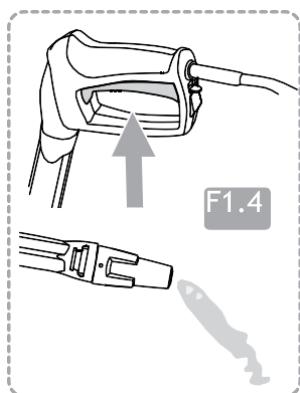
E1.4



F



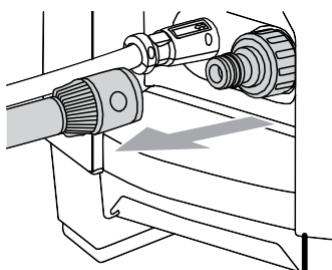
1.12



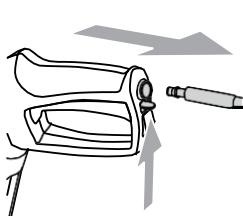
F1.4



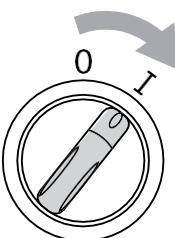
F1.5



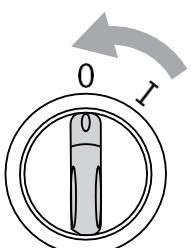
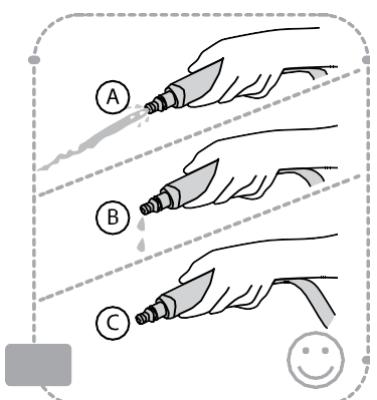
.6F1



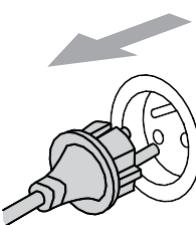
.7F1



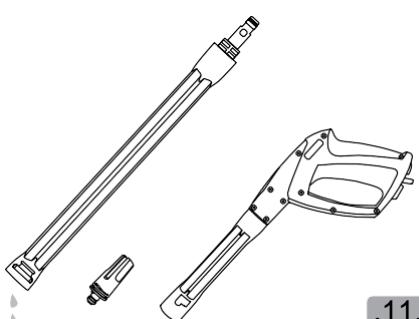
.8



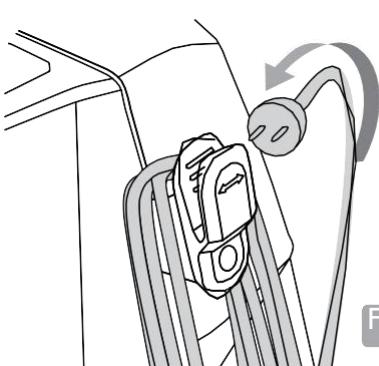
1.9F1



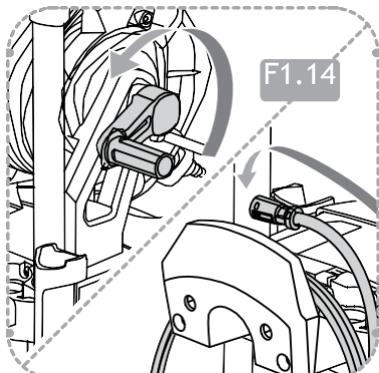
.10 F1



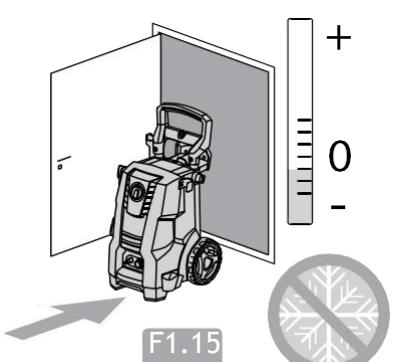
.11.12



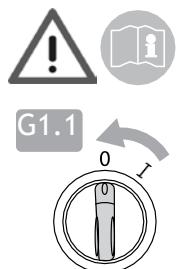
F1.13



F1.14

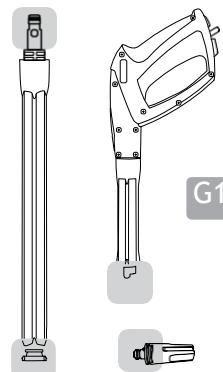


F1.15

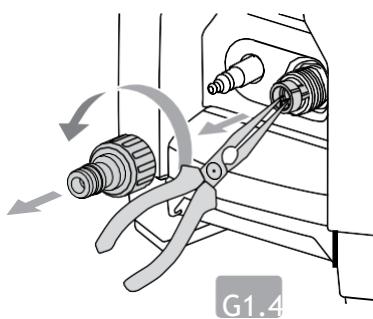
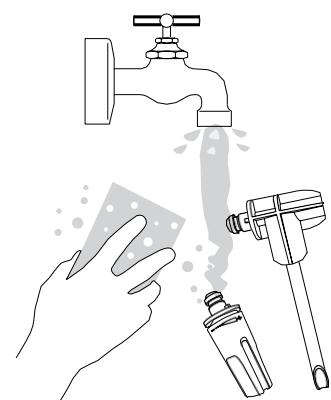


G1.1

G1.2



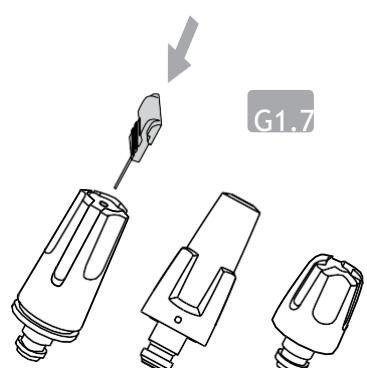
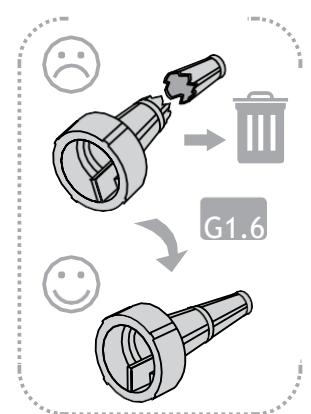
G1.3



G1.4



G1.5



G1.7





128500938

Razpršilnik za  
super peno

106411177

BA-ventil



128500673

Sesalne hlače na  
vstopu

6411131

Samodejna  
krtača  
Click&Clean

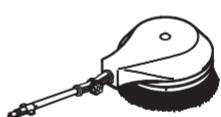
6411135

Šoba Click&Clean  
za čiščenje pod  
ohišjem

6411136

Samodejna šoba  
Click&Clean

6410762

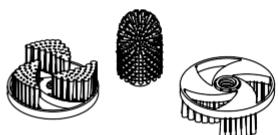
Rotacijska  
krtača

128470456

Multi Brush



128470459

Večnamens  
ki komplet  
čopičev

128500955

Električna terasa



128500702

Patio



6410766

Čistilo za odtoke in  
cevi - 15 m

128470040

Čistilec streh



126411387

Stenski nosilec



## Del 3:3 - Tehnične specifikacije in pojasnila

### Tehnične specifikacije

		D 140.4 D-PG 140.4	E 145.4	E 150.2	E 160.1
Električne specifikacije	U <sub>nom</sub>		230/240 V		
	f <sub>nom</sub>		50 Hz		
	P <sub>nom</sub>	2,4 kW	2,1 kW	2,3 kW	
	I <sub>nom</sub>	10 A	9,5 A	10 A	10,5 A
Zaščitni razred	Razred I/razred II		Razred I		
Zaščitni razred	IP XX		IP X5		
Hidraulične specifikacije	p <sub>nom</sub>	13,5 MPa / 135 barov	13,0 MPa / 130 barov	14,0 MPa / 140 barov	14,5 MPa / 145 barov
	p <sub>max</sub>	14,0 MPa / 140 barov	14,5 MPa / 145 barov	15,0 MPa / 150 barov	16,0 MPa / 160 barov
	Q	7,0 l/min / 420 l/h	7,0 l/min / 420 l/h	6,7 l/min / 400 l/h	6,8 l/min / 410 l/h
	Q <sub>max</sub>		8,3 l/min / 500 l/h		
Največ. Vstopni tlak vode	p <sub>inlet max</sub>		1 Mpa / 10 barov		
Največ. Vstopna temperatura vode	t <sub>inlet max</sub>		40° C		
Največ. Vstopna temperatura vode Delovanje sesanja	t <sub>inlet max</sub>		20° C		
Sila povratnega udarca	F <sub>kickback</sub>	19,2 N	19,2 N	18,4 N	19,3 N
Teža	M <sub>machine</sub>	13,8 kg	18,6 kg	19,8 kg	20,6 kg
Vibracije na roki in roki glede na: standardno šobo	aha		< 2,5 ± 1 m/s <sup>2</sup>		
Raven zvočnega tlaka LpA	Standard LpA	77,2 ± 2 dB(A)		71,8 ± 2 dB(A)	
Zagotovljena raven zvočne moči LWA	LwA <sub>standard</sub>	92 dB(A)		86 dB(A)	

Spremembe so možne brez predhodnega obvestila.



EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÚ /

AB

Izjava o skladnosti

Prohlášení o shodě Izjava

o skladnosti

Overensstemmelseserklæring

Declaración de conformidad

Vastavusdeklaratsioon

Déclaration de conformité

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Declaration за

съответствие

Δήλωση

сумірфоштс

Megfelelősségi nyilatkozat

Izjava o skladnosti

Dichiarazione di conformità

Atitikties deklaracija

Atbilstības deklaracija

Samsvarserklæring

Declaração de conformidade

Deklaracija zgodnosti

Declaratie de conformitate

Declaration о

соответствии

Försäkran om överensstämmelse

Vyhlášenie o oceni

Izjava o skladnosti

Uygunluk beyani

Conformiteitsverklaring

**Manufacturer / Výrobce / Hersteller / Fabrikant / Fabricante / Κατασκευαστής / Gyártó / Proizvođač / Fabbricante / Gamintojas / Ražotājs / Produsent / Fabrikant / Fabricante / Producent / Producător / производитель / Tillverkaren / Výrobca / Proizvajalec / Üretici firma:**

**Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1  
DK-2605 Broendby, DANSKA**

**Product / Produkt / Producto, Toode, Produkt, Tuote/ Продукт /  
Производ / Termék / Proizvod / Prodotto / Produktas / Produkts /  
Artikel / Produtos / Produs / Izdelek / Ürün**

**D 140.4, D-PG 140.4\*, E145.4, E150.2, E160.1**

**Opis / Popis / Description / Beskrivelse / Descripción / Kirjeldus / La description / Kuvaus / Описание / Περιγράφη / Leirás / Opis / Descrizione / Aprašymas / Apraksts / Beschrijving / Descrição / Descriere / Beskrivning / Popis / Açıklama**

**HPW - Za potrošnike z brezžičnim  
daljinskim upravljalnikom\* 230-240V**

**(EN) We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.**

**(CS) My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že vyšše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnicemi a normami.**

**(DE) Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.**

**(DA) Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.**

**(ES) Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas**

**(ET) Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuksikult vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja**

**(FR) Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.**

**(FI) Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti**

**(BG) Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.**

**(EL) Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προσαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.**

**(HU) Mi, Nilfisk Kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknél és szabványoknak**

**(HR) Mi, Nilfisk izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.**

**(IT) Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.**

**(LT) Mes, "Nilfisk pareisiu vienašališkos atsakomybės, kad pirmiau minėtas produktas atitinka šias direktyvas ir standartus**

**(LV) Mēs, Nilfisk šo apliecinu ar pilnu atbildību, ka iepriekš minētās produkta atbilst šādām direktīvām un standartiem**

**(NO) Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder**

**(NL) We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen**

**(PT) Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir.**

**(PL) My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami..**

**(RO) Noi, Nilfisk Prin prezentă declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive.**

**(RU) Ми, Нилфиск овим изјављујем под пуном одговорношћу, да наведеног производа је у складу са следећим директивама и стандардима.**

**(SV) Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.**

**(SK) My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyšše uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.**

**(SL) Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.**

**(TR) Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarınıza göre, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyanederiz.**

**2006/42/ES**

**EN 60335-1:2012+A11:2014**

**EN 60335-2-79:2012**

**2014/30/EU (ne\*)**

**EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011**

**EN 55014-2:2015**

**Skladnost z emisiami harmoničnih tokov je dokumentirana v dokumentu TCF\_42331\_01.**

**EN 61000-3-11:2000**

**\*EN 301 489-1 V2.1.1**

**\*EN 301 489-3 V2.1.1**

**2011/65/EU**

**EN 50581:2012**

**2000/14/ES - Postopek ugotavljanja skladnosti v skladu z Priloga V.**

**- Izmerjena raven zvočne moči: 83-89 dB(A); zajamčena raven zvoka raven moči: 86-92 dB(A)**

**2014/53/EU - frekvenčni pas: 2,45 GHz, TX: največ 1dBm**

**\*EN 300 440-2 V2.1.1 Sprejemnik kategorije 1**

Pooblaščeni podpisnik: Graff, podpredsednik za upravljanje portfelja, potrošniški sektor

13. marec,

2018

Prevod izvirnih navodil



## HEAD QUARTER

### DENMARK

Nilfisk A/S  
Kormarksvej 1  
DK-2605 Broendby  
Tel.: (+45) 4323 8100  
Website: [www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)

### SALES COMPANIES

#### ARGENTINA

Nilfisk srl.  
Edificio Central Park  
Herrera 1855, 6th floor/604  
Ciudad de Buenos Aires  
Tel.: (+54) 11 6091 1571  
Website: [www.consumer.nilfisk.com.ar](http://www.consumer.nilfisk.com.ar)

#### AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd  
Unit 1/13 Bessemer Street  
Blacktown NSW 2148  
Tel.: (+61) 2 88348100  
Website: [www.consumer.nilfisk.com.au](http://www.consumer.nilfisk.com.au)

#### AUSTRIA

Nilfisk GmbH  
Metzgerstrasse 68  
5101 Bergheim bei Salzburg  
Tel.: (+43) 662 456 400 90  
Website: [www.nilfisk.at](http://www.nilfisk.at)

#### BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.  
Riverside Business Park  
Boulevard Internationaleaan 55  
Bâtiment C3/C4 Gebouw  
Bruxelles 1070  
Tel.: (+32) 2 457 60 50  
Website: [www.consumer.nilfisk.be](http://www.consumer.nilfisk.be)

#### BRAZIL

Nilfisk do Brasil  
Av. Eng. Luis Carlos Bernini, 550  
40 Andar, Sala 03  
SP - 045/1-000 São Paulo  
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744  
Website: [www.nilfisk.com.br](http://www.nilfisk.com.br)

#### CANADA

Nilfisk Canada Company  
240 Superior Boulevard  
Mississauga, Ontario L5T 2L2  
Tel.: (+1) 800-668-8400  
Website: [www.nilfisk.ca](http://www.nilfisk.ca)

#### CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)  
Salar de Llamar 822  
8320000 Santiago  
Tel.: (+56) 2884 5000  
Website: [www.nilfisk.cl](http://www.nilfisk.cl)

#### CHINA

Nilfisk  
4189 Yindu Road  
Xinzhuan Industrial Park  
201108 Shanghai  
Tel.: (+86) 21 3323 2000  
Website: [www.nilfisk.cn](http://www.nilfisk.cn)

#### CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.  
VGP Park Horn Počernice  
Do Čertous 1/2658  
193 00 Praha 9  
Tel.: (+420) 244 090 912  
Website: [www.consumer.nilfisk.cz](http://www.consumer.nilfisk.cz)

#### DENMARK

Nilfisk Danmark A/S  
Industrivej 1  
Hadsten, DK-9560  
Tel.: 72 18 21 20  
Website: [www.consumer.nilfisk.dk](http://www.consumer.nilfisk.dk)

#### FINLAND

Nilfisk Oy Ab  
Koskelontie 23 E  
02920 Espoo  
Tel.: (+358) 207 890 600  
Website: [www.consumer.nilfisk.fi](http://www.consumer.nilfisk.fi)

#### FRANCE

Nilfisk SAS  
26 Avenue de la Baltique  
Villebon sur Yvette  
911978 Courtaboeuf Cedex  
Tel.: (+33) 169 59 87 24  
Website: [www.consumer.nilfisk.fr](http://www.consumer.nilfisk.fr)

#### GERMANY

Nilfisk GmbH  
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10  
89237 Bellenberg  
Tel.: (+49) (0)7306/72-444  
Website: [www.consumer.nilfisk.de](http://www.consumer.nilfisk.de)

#### GREECE

Nilfisk A.E.  
Avramougewc 29  
Kopurni T.K. 194 00  
Tel.: (30) 210 9119 600

Website: [www.consumer.nilfisk.gr](http://www.consumer.nilfisk.gr)

#### HOLLAND

Nilfisk B.V.  
Versterkerstraat 5  
1322 AN Almere  
Tel.: (+31) 036 5460760  
Website: [www.consumer.nilfisk.nl](http://www.consumer.nilfisk.nl)

#### HONG KONG

Nilfisk Ltd.  
2001 HK Worsted Mills  
Industrial Building  
31-39, Wu Tong Tsui St.  
Kwai Chung, N.T.  
Tel.: (+852) 2427 5551  
Website: [www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)

#### HUNGARY

Nilfisk Kft.  
II. Rákóczi Ferenc út 10  
2310 Szegetszentmiklós-Lakihegy  
Tel.: (+36) 24 475 550  
Website: [www.nilfisk.hu](http://www.nilfisk.hu)

#### INDIA

Nilfisk India Limited  
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403  
Cardinal Gracious Road, Chakala  
Andheri (East) Mumbai 400 099  
Tel.: (+91) 22 8118 8188  
Website: [www.nilfisk.in](http://www.nilfisk.in)

#### IRELAND

Nilfisk  
1 Stokes Place  
St. Stephen's Green  
Dublin 2  
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38  
Website: [www.nilfisk.ie](http://www.nilfisk.ie)

#### ITALY

Nilfisk SpA  
Strada Comunale della Braglia, 18  
28862 Guardamiglio (LO)  
Tel.: (+39) (0) 37 414021  
Website: [www.nilfisk.it](http://www.nilfisk.it)

#### JAPAN

Nilfisk Inc.  
1-8-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku  
Yokohama, 223-0059  
Tel.: (+81) 45548 2571  
Website: [www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)

#### MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd  
Sd 33, Jalan KIP 10  
Taman Perindustrian KIP  
Sri Damansara  
52200 Kuala Lumpur  
Tel.: +603 6275 3120  
Website: [www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)

#### MÉXICO

Nilfisk de México S. de R.L. de C.V.  
Pirineos 515, Int. 60-70  
Zona Industrial Benito Juárez  
Querétaro, QRO, CP 76120  
Tel.: (+52) (442) 427 77 91  
Website: [www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)

#### NEW ZEALAND

Nilfisk Limited  
Suite F, Building E  
42 Tawa Drive  
0633 Albany Auckland  
Tel.: (+64) 9 414 1996  
Website: [www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)

#### NORWAY

Nilfisk AS  
Bjørnerudveien 24  
1288 Oslo  
Tel.: (+47) 22 75 17 80  
Website: [www.consumer.nilfisk.no](http://www.consumer.nilfisk.no)

#### PERU

Nilfisk S.A.C.  
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú  
Lima  
Tel.: (011) 435-0840  
Website: [www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)

#### POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.  
Millenium Logistic Park  
ul. 3 Maja 8, Bud. B4  
00-800 Pruszkow  
Tel.: (+48) 22 738 3750  
Website: [www.consumer.nilfisk.pl](http://www.consumer.nilfisk.pl)

#### PORTUGAL

Nilfisk Lda.  
Sintra Business Park  
Zona Industrial Da Abrunheira  
Edifício 1, 1<sup>st</sup> A  
P2/10-089 Sintra  
Tel.: (+351) 21 911 2670  
Website: [www.nilfisk.pt](http://www.nilfisk.pt)

#### RUSSIA

Nilfisk LLC  
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st  
127015 Moscow

Tel.: (+7) 495 783 9602

Website: [www.consumer.nilfisk.ru](http://www.consumer.nilfisk.ru)

#### SINGAPORE

Den-Sin  
22 Tuas Avenue 2  
639453 Singapore  
Tel.: (+65) 6268 1006  
Website: [www.densin.com](http://www.densin.com)

#### SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.  
Bancíkovej 1/A  
SK-821 03 Bratislava  
Tel.: (+421) 910 222 928  
Website: [www.consumer.nilfisk.sk](http://www.consumer.nilfisk.sk)

#### SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd  
Kimbul Office Park, 9 Zeiss Road  
Laser Park, Honeydew  
Johannesburg  
Tel.: (+27) 11 8014600  
Website: [www.nilfisk.co.za](http://www.nilfisk.co.za)

#### SOUTH KOREA

Nilfisk Korea  
3F Duksoo B/D, 317-15  
Sungsoo-Dong 2Ga  
Sungdong-Gu, Seoul  
Tel.: (+82) 2497 8638  
Website: [www.nilfisk.co.kr](http://www.nilfisk.co.kr)

#### SPAIN

Nilfisk S.A.U  
Paseo del Rengle, 5 Planta. 9-10  
08302 Mataró  
Tel.: (34) 93 741 2400  
Website: [www.consumer.nilfisk.es](http://www.consumer.nilfisk.es)

#### SWEDEN

Nilfisk AB  
Taliegårdsgatan 4  
431 53 Molndal  
Tel.: (+46) 31 708 73 00  
Website: [www.consumer.nilfisk.se](http://www.consumer.nilfisk.se)

#### SWITZERLAND

Nilfisk AG  
Ringstrasse 19  
Kircheberg/Industri Stelz  
9500 Wil  
Tel.: (+41) 1 82 38 444  
Website: [www.consumer.nilfisk.ch](http://www.consumer.nilfisk.ch)

#### TAIWAN

Nilfisk Ltd  
Taiwan Branch (H.K)  
No. 5, Wan Fang Road  
Taipei  
Tel.: (+88) 6227 00 22 68  
Website: [www.nilfisk.tw](http://www.nilfisk.tw)

#### THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.  
89 Soi Chokechai-Ruammitr  
Viphavadee-Rangsit Road  
Lad Yao, Jatuchak, Bangkok 10900  
Tel.: (+66) 2275 5630  
Website: [www.nilfisk.co.th](http://www.nilfisk.co.th)

#### TURKEY

Nilfisk A.S.  
Serifal Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7  
Umranlie, 34775 Istanbul  
Tel.: +90 216 466 94 94  
Website: [www.consumer.nilfisk.com.tr](http://www.consumer.nilfisk.com.tr)

#### UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch  
SAIF-Zone  
P.O. Box 122298  
Sharjah  
Tel.: (+971) (0) 666-88813  
Website: [www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)

#### UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.  
Nilfisk House, Bowerbank Way  
Gillwilly Industrial Estate, Penrith  
Cumbria CA11 9BQ  
Tel.: (+44) (0) 1 845 888995  
Website: [www.consumer.nilfisk.co.uk](http://www.consumer.nilfisk.co.uk)

#### UNITED STATES

Nilfisk Inc.  
14600 21st Avenue North  
Plymouth, MN 55447  
Tel.: (+1) 800-989-2235  
Website: [www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)

#### VIETNAM

Nilfisk Vietnam  
No. 51 Doc Ngau Str.  
P. Vinh Phuc, Q. Ba Dinh  
Hanoi  
Tel.: (+84) 761 5642  
Website: [www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)

 **Nilfisk®**

**Nilfisk®**